

## Don Quixote. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Sábado, 27 de Marzo de 2010 19:36 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 14:36

---



## [DON QUIXOTE](#)

### [Y VAN...](#)

[2007-12-12]



Se ha presentado en España, en el marco del Festival de Otoño, esta enésima

---



## DON QUIXOTE

Y van...

---

## Don Quixote. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Sábado, 27 de Marzo de 2010 19:36 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 14:36

---

**Título:**

**Autor:** Miguel de Cervantes.  
**Adaptación:** Pablo Ley y Colin Teevan.  
**Escenografía:** Gideon Davey.  
**Diseño de vídeo:** Mic Pool.  
**Iluminación:** Charles Balfour.  
**Música:** David Benke.  
**Movimiento:** Alex Teixeira  
**Fotografías:** Keith Pattison  
**Manger de la compañía:** Louise Matthews  
**Técnico del escenario:** Michael Cassidy  
**Técnico de Luces:** David Bennion-Pedley  
**Técnico de sonido:** Mathew Angove  
**Transporte:** Jeppesen Heaton  
**Dirección de Casting:** Kay Magson  
**Jefe de producción:** Suzi Cabbage  
**Jefe de escenario:** Michelle Booth  
**Ayudante jefe de escenario:** Kiano Lewis  
**Asistente jefe de escenario:** Haris Bradshaw  
**Asistente de dirección:** Katryn Ind  
**Ayudante de dirección:** Kate Magson  
**Producción ejecutiva en España:** Oriol Ferrer  
i Ribalaiga  
**Asistente de producción en España:** Inés Alarcón  
**Producción ejecutiva en Reino Unido:** Heberto Urdor  
**Asistente de producción en Reino Unido:** Bik Yuk-Wam  
**Intérpretes:** Panza),  
Stephan Casey (Barbero),  
Alasdair Craig (Sanchico),  
Andrew Dennis (Cide),  
Rachel Donovan (Teresa),  
Greg Hicks (Don Quixote),  
Alan McMahon (Cura),  
Caitlin Mottram (Niece),  
Laura Power (Sanchica)  
y Phoebe Soteriades (Ama).  
**Dirección:** Josep Galindo  
**País:** España/Reino Unido  
**Idioma:** Inglés con sobretítulos en español  
**Duración aproximada:** 2 horas y 40 m.  
(con intermedio)  
**Estreno en Madrid:** Teatro Madrid,

## Don Quixote. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Sábado, 27 de Marzo de 2010 19:36 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 14:36

---

26-X-2007 (Festival de



## Don Quixote. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Sábado, 27 de Marzo de 2010 19:36 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 14:36

---



FOTOS: KEITH PATTISON

■ Se ha presentado en España, en el marco del **Festival de Otoño**, esta enésima versión del *Q uijote* tras su estreno en **Leeds**, donde la compañía **West Yorkshire Playhouse**, que la representa, tiene su sede. Llega tarde, porque, con motivo de la celebración en 2005 del IV Centenario de la publicación de la primera parte de la novela de **Cervantes**, han sido numerosos los espectáculos inspirados en ella que han pasado por nuestros escenarios. La saturación que se ha producido no se ha visto compensada con los resultados, que, en general, no han sido brillantes. Esta propuesta inglesa, que ha contado con el trabajo de adaptación de **Pablo Ley** y la dirección de **Joseph Galindo**, apenas se diferencia de alguna de las ya conocidas. Es más de lo mismo. De ahí, tal vez, que parte del público mostrara su hastío por la innecesaria y poco oportuna reiteración, al margen de la valoración artística que le mereciera lo que estaba viendo.

## Don Quixote. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Sábado, 27 de Marzo de 2010 19:36 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 14:36

---



**GREG HICKS**

**FOTO: KEITH PATTISON**

Los responsables

del proyecto, entienden que

*El Quijote*

es un juego – juego inteligente, por supuesto - al que se entregó

**Cervantes**

y, en consonancia con ello, han querido que su adaptación también lo sea, de modo que el resultado divierta al respetable. El camino elegido ha sido, siguiendo sus palabras, despojar al texto de la carga de los tiempos y releerlo sin prejuicios. Para alcanzar tal fin, han traído la acción a nuestros días, lo que se aprecia, entre otras cosas, en el vestuario de los personajes.

**Quijote**

viste pantalón blanco y

camiseta,

**Sancho**

luce el uniforme de los

**Grizzlies**

y en las mujeres abundan las minifaldas. También hay mudanzas en los escenarios en que transcurre la acción. Así, la venta ha sido transformada en un bar de alterne y los caminos Manchegos en anchas autopistas que la pareja viajera recorre haciendo autostop. Una estética, en fin, emparentada con la de creadores como

**Calixto Bieito**

o

**Alex Rigola**

, lo que no es casual, pues tanto

**Ley**

como

**Galindo**

colaboran habitualmente con ellos.

## Don Quixote. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Sábado, 27 de Marzo de 2010 19:36 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 14:36

---

Ahí acaban las novedades, que de tan repetidas, han dejado de serlo. No ofrece mucho más este *Quixote*, en el que lo más destacable es el buen trabajo de **Grez Hicks** en el papel de un loco hidalgo que en nada se parece a los que aparecen en los grabados que ilustran la obra. Para este viaje no se necesitaban alforjas. Así lo entendió el público español, como, al parecer, antes la había entendido el inglés, que lo calificó de tonto despropósito escénico

.



---

### Más información

[Don Quixote - Información General](#) >>

[Don Quixote - Entrevista](#) >>

[www.wyp.org.uk](http://www.wyp.org.uk) >>

[www.momproducciones.com](http://www.momproducciones.com) >>

## Don Quixote. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Sábado, 27 de Marzo de 2010 19:36 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 14:36

---

---

**JERÓNIMO LÓPEZ MOZO**  
Copyright©lópezmozo



## Teatro Madrid

Director: José Manuel Garrido  
Avda. de la Ilustración, s/n  
Parque de La Vaguada.-  
28029 Madrid  
Teléfonos: 91 740 52 74 / 91 740 52 75  
Metro: Barrio del Pilar y Heredia  
Bus: 67, 83, 124, 128, 130,

[www.entradas.com](http://www.entradas.com) 902 488 488

[artibus@teatromadrid.com](mailto:artibus@teatromadrid.com)

[www.teatromadrid.com](http://www.teatromadrid.com)